URSCHRIFT - ORIGINALE

GEMEINDE EPPAN
an der Weinstraße
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI APPIANO
sulla Strada del Vino
Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses NR. 480 Verbale di deliberazione della Giunta Municipale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL	UHR - ORE
27.10.2026	08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Bürgermeister	Sindaco		
Ing. Massimo CLEVA	Referent	Assessore		
Geom. Heidi FELDERER	Referentin	Assessore		
Per.ind. Martin HALLER	Referent	Assessore	X	
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Referentin	Assessore		
Petra PRACKWIESER	Referentin	Assessore		
Martin WALCHER	Referent	Assessore		

Mit der Teilnahme des Vize-Generalsekretärs

Partecipa il Vice-Segretario Generale

Peter FELDERER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

P 01.03. BUCHHALTUNG

P 01.03. CONTABILITÀ

G E G E N S T A N D

SCHATZAMTSDIENST - KASSADIENST/SCHATZAMTSDIENST FÜR DEN FÜNFJAHRESZEITRAUM 2027-2031: GENEHMIGUNG DES SONDERAUFLAGENHEFTES UND FESTLEGUNG DES VERGABEVERFAHRENS
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

O G G E T T O

TESORERIA - SERVIZIO DI CASSA/SERVIZIO DI TESORERIA PER IL QUINQUENNIO 2027-2031: APPROVAZIONE DEL CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO E DEFINIZIONE DELLA PROCEDURA D'APPALTO
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Vorausgeschickt,

- dass am 31. Dezember 2026 der Vertrag mit der Raiffeisenkasse Überetsch Genossenschaft aus St. Michael/Eppan, für die Führung des Kassadienstes/Schatzamtsdienstes der Gemeinde Eppan a.d.W. ausläuft;

- dass deshalb die Gemeinde ein neues öffentliches Verfahren für die Vergabe des Kassadienstes/Schatzamtsdienstes für den Zeitraum vom 1. Januar 2027 bis 31. Dezember 2031 im Sinne des Landesgesetzes vom 12. Dezember 2016, Nr. 25, des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2, sowie im Sinne der geltenden Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen ausgeschrieben werden muss;

- dass der Kassadienst/Schatzamtsdienst auf Grundlage eines vom Gemeindeausschuss beschlossenen Sonderauflagenheftes vergeben wird;

- dass der Gesamtwert für den Fünfjahreszeitraum mit 50.000,00 Euro geschätzt wurde;

Festgestellt,

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Dienstleistung bestehen und dass es im Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen gibt;

- dass die Ausschreibung über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informations-system der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

- dass gemäß der jüngsten Rechtsprechung und den Leitlinien der ANAC die Vergabe des Kassadienstes/Schatzamtsdienstes im Rahmen einer öffentlichen Dienstleistungsausschreibung erfolgen muss;

- dass kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

- dass vor Durchführung der Direktvergabe eine Markterhebung durchgeführt werden muss, um die Marktsituation, die potenziellen Konkurrenten, die interessierten Teilnehmer zu ermitteln;

Nach Einsichtnahme

Premesso

- che il 31 dicembre 2026 scadrà il contratto stipulato con la Cassa Raiffeisen Oltradige di San Michele/Appiano per il servizio di cassa/servizio di tesoreria;

- che pertanto il Comune deve indire una nuova gara per l'assegnazione del servizio di cassa/servizio di tesoreria per il periodo dal 1° gennaio 2027 al 31 dicembre 2031 in conformità a quanto previsto dalla legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016, della legge regionale n. 2 del 3 maggio 2018 e dal vigente regolamento di contabilità;

- che l'affidamento del servizio di cassa/servizio di tesoreria avviene in base al capitolato speciale d'appalto approvato dalla giunta comunale;

- che il valore stimato per il periodo di 5 anni è stato determinato con 50.000,00 Euro;

Constatato

- che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che al momento sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativi al servizio da acquistare;

- che l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-alto Adige;

- che in base alla giurisprudenza più recente e gli orientamenti di ANAC l'affidamento del servizio di cassa/servizio di tesoreria deve avvenire come appalto pubblico di servizi;

- che non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo;

- che prima dell'espletamento dell'affidamento diretto deve essere effettuata un'indagine di mercato a conoscere l'assetto del mercato di riferimento, i potenziali concorrenti, gli operatori economici interessati;

Visto

- in den Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F., welcher besagt, dass bei Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000 Euro eine Direktvergabe auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern durchzuführen ist;

Festzuhalten,

- dass die qualitativen Anforderungen an die Durchführung des Dienstes bereits im Vorfeld eindeutig definiert werden und die ordnungsgemäße Erbringung der Leistung anhand der festgelegten Vertragsbedingungen und gesetzlichen Bestimmungen sichergestellt wird, weshalb eine Bewertung ausschließlich aufgrund des Preises ausreichend ist;

Dafürgehalten

- dass die Führung des Kassadienstes/Schatzamts-dienstes durch Direktvergabe auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigen Angebotes – Preis - Einheitspreise, ausgeschrieben wird;

Nach Übereinkunft,

- diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit das Verfahren unverzüglich abgewickelt werden kann;

Nach Einsichtnahme

- in das Gesetzes vertretende Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015 Nr. 16 i.g.F.;

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushalts-voranschlages 2026-2028;

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

- l’articolo 26, comma 1, lettera b), della Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16 il quale dice che per servizi e forniture di importo pari inferiore a 140.000 Euro si può procedere con affidamento diretto anche senza consultazione di più operatori economici;

Di dare atto

- che i requisiti qualitativi relativi all’esecuzione del servizio sono definiti in modo chiaro sin dall’inizio e che la corretta erogazione del servizio è garantita in base alle condizioni contrattuali stabilite e alle disposizioni di legge, motivo per cui è sufficiente una valutazione basata esclusivamente sul prezzo;

Ritenuto

- che il servizio di cassa/servizio di tesoreria viene appaltato tramite affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici, secondo il criterio dell’offerta economicamente più vantaggiosa – prezzo – prezzi unitari;

Convenuto

- di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva affinché la procedura possa essere svolta immediatamente;

Visti

- il Decreto Legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 e la Legge Provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16 con successive modifiche ed integrazioni;

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il regolamento vigente sull’organizzazione degli uffici e dei servizi;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

LA GIUNTA MUNICIPALE
D E L I B E R A

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen die Führung des Kassadienstes/Schatzamtsdienstes für den Zeitraum 2027-2031, mit einem geschätzten Betrag von 50.000,00 Euro, mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern mit dem Zuschlagskriterium Preis – mittels Einheitspreise, vorzunehmen;

2. das beiliegende Sonderauflagenheft zu genehmigen und der Ausschreibung zu Grunde zu legen;

3. festzuhalten, dass vor Durchführung der Direktvergabe eine Markterhebung durchgeführt werden muss, um die Marktsituation, die potenziellen Konkurrenten, die interessierten Teilnehmer und die dazugehörigen subjektiven Eigenschaften zu ermitteln;

4. festzuhalten, dass die qualitativen Anforderungen an die Durchführung des Dienstes bereits im Vorfeld eindeutig definiert werden und die ordnungsgemäße Erbringung der Leistung anhand der festgelegten Vertragsbedingungen und gesetzlichen Bestimmungen sichergestellt wird, weshalb eine Bewertung ausschließlich aufgrund des Preises ausreichend ist;

5. dieser Beschluss wird aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar erklärt;

6. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

   Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.
   Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.
   Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme des Aktes reduziert.

1. di affidare per i motivi indicati nelle premesse il servizio di cassa/servizio di tesoreria per il periodo 2027-2031, con un valore stimato di 50.000,00 Euro, mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatorie economici, utilizzando il criterio prezzo – prezzi unitari;

2. di approvare il capitolato speciale in allegato e di porlo a base della gara d'appalto;

3. di dare atto che prima dell'espletamento dell'affidamento diretto deve essere effettuata un'indagine di mercato a conoscere l'assetto del mercato di riferimento, i potenziali concorrenti, gli operatori economici interessati e le relative caratteristiche soggettive;

4. di dare atto che i requisiti qualitativi relativi all'esecuzione del servizio sono definiti in modo chiaro sin dall'inizio e che la corretta erogazione del servizio è garantita in base alle condizioni contrattuali stabilite e alle disposizioni di legge, motivo per cui è sufficiente una valutazione basata esclusivamente sul prezzo;

5. la presente deliberazione viene dichiarata per i motivi citati in premessa immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

6. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

   Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

   Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

   Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	zMg77i8PfyOzWdFsKai4unj/fJ+4Rqi/U3/sxq5lqMA= Gianluca Masotti	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	QunI6dUbntsO4CpAt2hzSutqif5Qzjf35u1/qHXZCeM= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO	DER VIZE-GENERALSEKRETÄR - IL VICE SEGRETARIO GENERALE
RA/Avv. Lorenz EBNER	Peter FELDERER
digital signiertes Dokument	documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 29.10.2026
Vollstreckbar am 27.10.2026

Pubblicato il 29.10.2026
Esecutivo il 27.10.2026